

مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

لیست کتاب های ترجمه شده به زبان چینی

سال (نشر م)	محل نشر	ناشر	موضوع	موضوع	مترجم	نویسنده	زبان اصلی	عنوان اصلی	عنوان ترجمه
2000	چین	رایزنی فرهنگی ج.ا.ا	خاتمی، محمد، ۱۳۲۲ - سفرها - چین	خاتمی، محمد، ۱۳۲۲ - پیامها و سخنرانیها		خاتمی، محمد، ۱۳۲۹	فارسی	اندیشه های جناب آقای خاتمی و مروری بر روابط دو کشور ایران و چین	
2004	پکن - چین	سفا - رایزنی فرهنگی ج.ا.ا - پکن		شعر فارسی - قرن ۱۴	مو، هونگ یان		فارسی	تولد دیگر ققنوس (جلد دوم) : منتخبات شعر نو معاصر ایران	
1994	قم - ایران	موسسه چاپ الهادی قم	شیعه امامیه - اصول دین	شیعه امامیه - عقاید	گویی، ما شینگ، لی، لیو، حسین بیگلر، امینه، ۱۳۴۳	موسوی لاری، مجتبی، - ۱۳۱۴	فارسی	شناخت خداوند (به زبان چینی)	
1998			شیعه امامیه - عقاید	معاد	حسین بیگلر، امینه، ۱۳۴۳	موسوی لاری، مجتبی، - ۱۳۱۴	فارسی	معاد و فردای جاوید	
1989	پکن - چین	دانشگاه پکن		شعر فارسی - قرن ۷ ق	هونگیان، ژانگ	سعدی، مصلح بن عبدالله، - ۶۹۱ ق	فارسی	بوستان	
-----	چین - پکن	سفا - رایزنی فرهنگی ج.ا.ا - پکن	دوستی در کودکان	پروانه ها - داستان		مراد حاصل، امیر، ۱۳۳۲ - .		بهار دوستی) کودکان)	
2003	پکن - چین	رایزنی فرهنگی ج.ا.ا - پکن، اداره کل آسیا اقیانوسیه	علی بن ابی طالب (ع)، امام اول، ۲۳ قبل از هجرت - ق ۴۰ - کلمات قصار	علی بن ابی طالب (ع)، امام اول، ۲۳ قبل از هجرت - ق ۴۰ - خطبه ها		علی بن ابی طالب (ع)، امام اول، ۲۳ قبل از هجرت - ق ۴۰		نهج البلاغه	
1998	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی روابط بین الملل	-----	قرآن - ترجمه ها	-----	-----	عربی	قرآن کریم (چینی)	
-----	چین - پکن	سفا - رایزنی فرهنگی ج.ا.ا - پکن		داستانهای اجتماعی	لین، لی دون	برانچی، فرح	فارسی	نگاه خانم معلم	-----
1991	پکن - چین	مرکز پژوهشهای فرهنگ ایران، دانشگاه پکن	فردوسی، ابوالقاسم، - ۳۲۹ ق. ۴۱۶	داستانهای فارسی - قرن ۱۴	جان خون نیده، رایزنی فرهنگی ج.ا.	فردوسی، ابوالقاسم، - ۴۱۶ ق ۳۲۹	فارسی	داستانهای برگزیده از شاهنامه فردوسی	-----

مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

			شاهنامه. برگزیده		۱ - پکن				
2002				زبان ترکی آذربایجانی - واژه نامه‌ها				دیوان لغات الترک	
2000	پکن - چین	رایزنی فرهنگی ج.ا.ا - چین	شعر فارسی - قرن ۷ق. - ترجمه شده به چین	سعدی، مصلح‌بن عبدالله، - ۶۹۱ق		سعدی، مصلح‌بن عبدالله، - ۶۹۱ق	فارسی	بوستان سعدی	
2000	پکن - چین	رایزنی فرهنگی ج.ا.ا - چین	نثر فارسی - قرن ۷ق. - ترجمه شده به چین	سعدی، مصلح‌بن عبدالله، - ۶۹۱ق. - ترجمه‌ها		سعدی، مصلح‌بن عبدالله، - ۶۹۱ق	فارسی	گلستان سعدی	
2001	چین	انتشارات دویی و هنری شهر هونن		شعر فارسی - قرن ۸	شینگ بین شوان	حافظ، شمس‌الدین محمد، - ق ۷۹۲	فارسی	دبوان حافظ (جلد اول)	
2001	چین	انتشارات دویی و هنری شهر هونن		شعر فارسی - قرن ۸	شینگ بین شوان	حافظ، شمس‌الدین محمد، ق ۷۹۲	فارسی	دبوان حافظ (جلد دوم)	
2004	پکن - چین	سفا- رایزنی فرهنگی ج.ا.ا - پکن	داستانهای حماسی	اساطیر ایرانی - داستان			فارسی	داستانهای اساطیری ایران	
	پکن - چین	رایزنی فرهنگی ج.ا.ا - چین		خمینی، روح‌الله، رهبر انقلاب و بنیانگذار جمهوری اسلامی ایران، ۱۳۶۸ - ۱۳۷۹ - سرگذشتنامه		خمینی، روح‌الله، رهبر انقلاب و بنیانگذار جمهوری اسلامی ایران، ۱۳۷۹ - ۱۳۶۸	فارسی	امام خمینی (ره)	
2003	پکن - چین	رایزنی فرهنگی ج.ا.ا - پکن	فارسی - اصطلاحها و تعبیرها	ضرب المثلهای فارسی - ترجمه شده به چینی				فرهنگ ضرب المثل های فارسی به چینی و اصطلاحات چینی به فارسی	